

UMBRAL

O LAS SUTILES REFERENCIAS

CURADORA / Santa Fe, Argentina / 2019

Tania Solomonoff / Miembro del Sistema Nacional de Creadores de Arte 2019-2021



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA

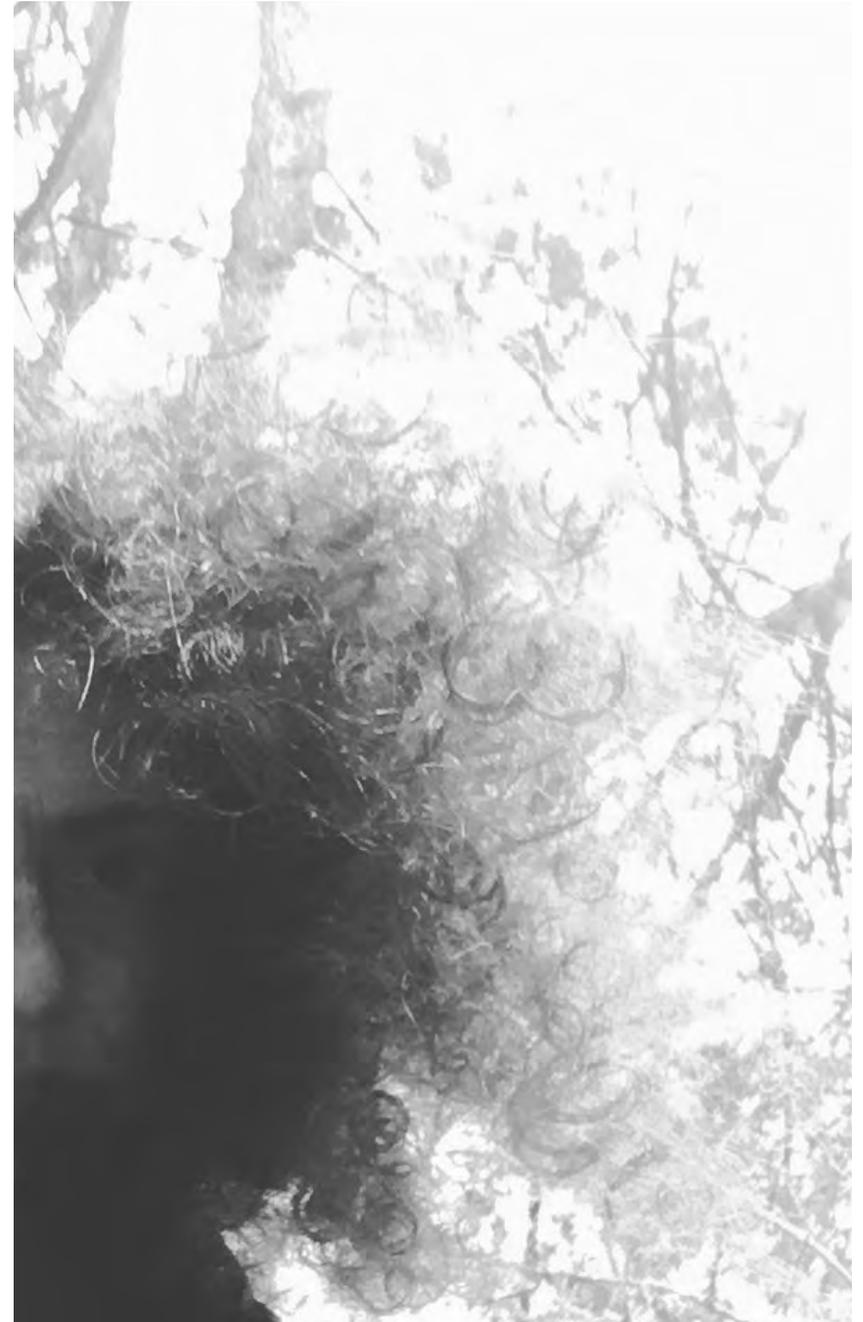
FONCA

CURADORA
RESIDENCIA PARA ARTISTAS

PROCESO

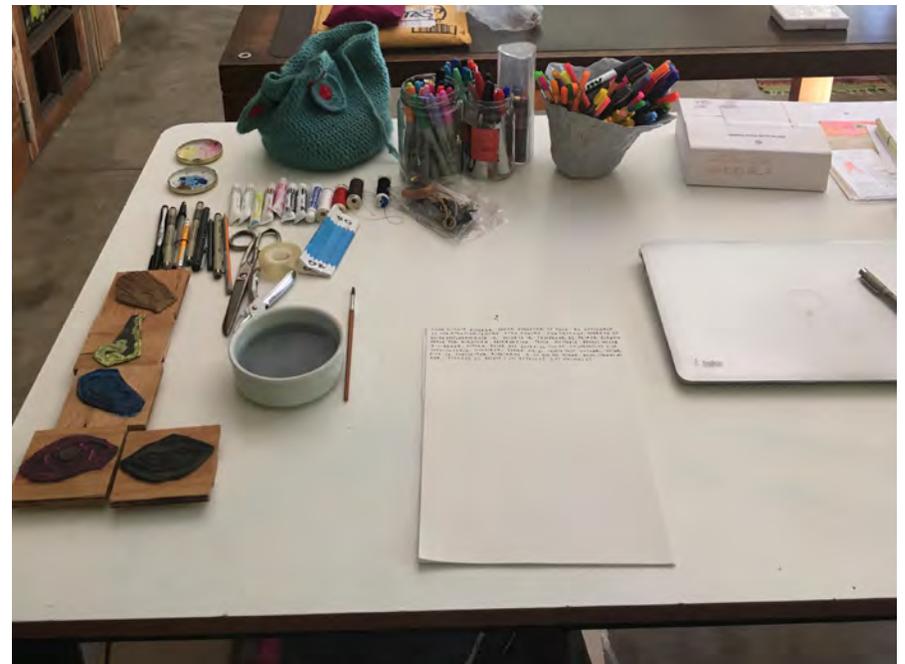
ARCILLA
BLANCO Y NEGRO
BOSQUE Y OBJETO
DIBUJOS
FIELTRO
LUZ
OREJA
SOMBRA

PERFORMANCE



RESIDENCIA

Durante 15 días permanecí en una casa junto a un bosque de eucaliptos en la zona del delta santafesino en Argentina. Investigué sitios, trayectorias y pasajes que pudieran develarme información del lugar y construí objetos efímeros para dialogar con y a través de esas atmósferas.



PERFORMANCE

Se basa en un recorrido sensible por distintos espacios entre una casa y un bosque. La intención es contactar con las energías sutiles e invisibles del entorno a través de gestos donde interior y exterior se afectan y comunican.



PROCE-
SO



ARCILLA





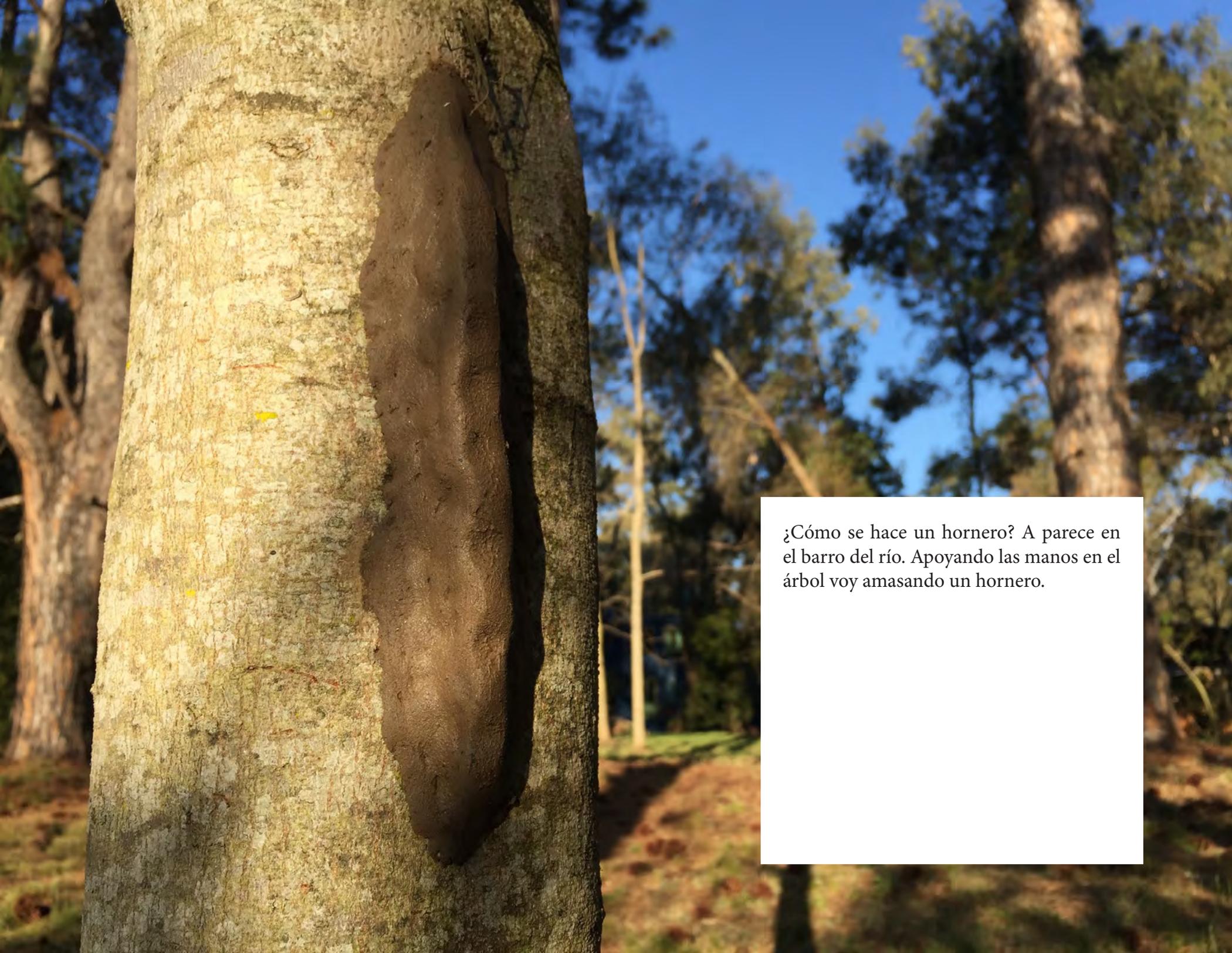
No se puede mirar realmente nada, linealmente nada.

No suceden las cosas así porque sí. Suceden. Van sucediendo, nos van sucediendo, es un cruce constante.

Constato.





A close-up photograph of a tree trunk in a forest. A large, dark, vertical smudge of mud or clay is applied to the bark, extending from the middle to the bottom of the frame. The bark is light-colored and textured. The background shows other trees and a clear blue sky.

¿Cómo se hace un hornero? A parece en el barro del río. Apoyando las manos en el árbol voy amasando un hornero.



Lo que aparece es, lo que aparece.
Primero parece después aparece.
No puedo juzgar. Puedo jugar. En-jugar.



Encuentro cosas en medio de la angustia de querer irme.
El trabajo está en la calma de estar. Encontrar la calma de
situarme en el momento para comprender.

No comprender un punto,
comprender la trama.

BLANCO

Y

NEGRO





¿Quiénes son los interlocutores? He venido a buscar a otros y otras.
Me quiero cortar el pelo, me cortaré el pelo.

A black and white photograph of a forest. The scene is dominated by tall, slender trees with sparse foliage, possibly in late autumn or winter. The trees are scattered across the frame, with some in the foreground and others receding into the distance. In the lower center of the image, a small figure of a person stands on a grassy clearing, looking towards the trees. The overall atmosphere is quiet and contemplative. The text "LA ALTURA DE LOS ARBOLES" is overlaid in the center of the image.

LA ALTURA DE LOS ARBOLES

Mi urgencia hoy
LO QUE ME SOSTIENE
Y ME CONTIENE

¿Qué es esto?

¿Venir a qué?

Quiero huir, ¿pero de qué?



Estos primeros días ha aparecido tanto la maternidad,
la realidad de no tener o sí tener un hijo.

Lo nombro: -tener un hijo-





NO VEÍA EL MAPA AHORA LO VEO

Vuelvo a la idea, a la sensación de que nada anda lineal.
Hoy este país me parece tan distinto a lo que recuerdo.





HUIR

SEMILLAS

CUÁL EL
CORAZÓN DEL
LUGAR

No quiero estar encerrada, quiero salir. Hacer caminatas. Simplemente para conversar. Vámonos juntos. Que el ENCIERRO ACABE. Darte cuenta. Escribir.



La luz atraviesa ahora con colores. El destello.
Las capas del destello, la corteza, la hoja, regar las
plantas, cortar el pasto con máquinas que hacen
ruidos infernales. Nosotros también usamos
máquinas que hacen ruidos infernales. Todo es un
espejo. Eso lo es.



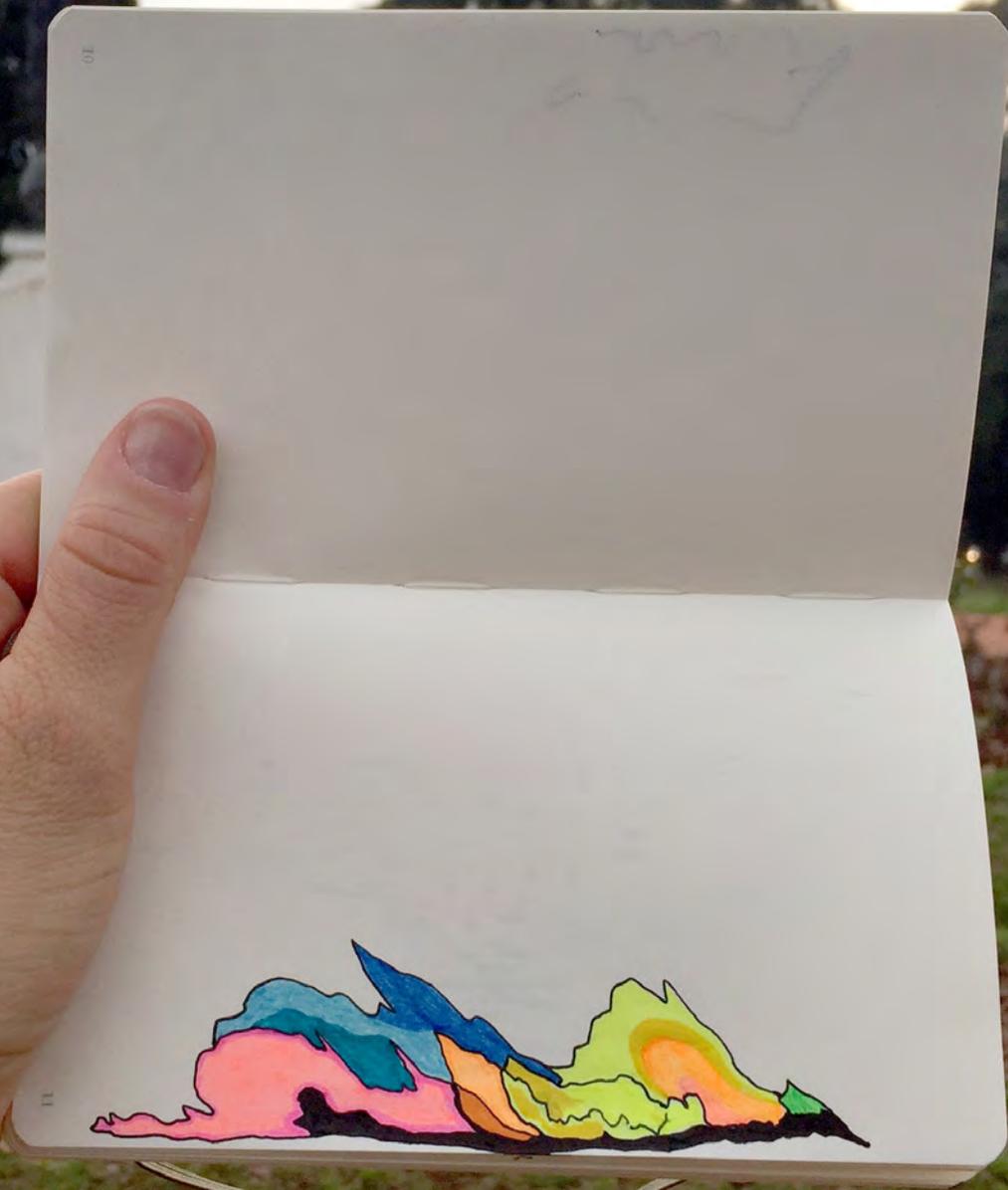


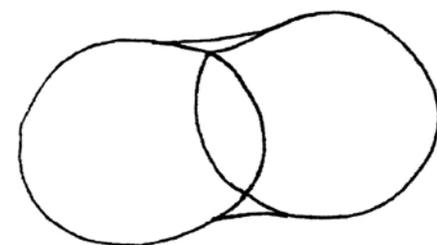
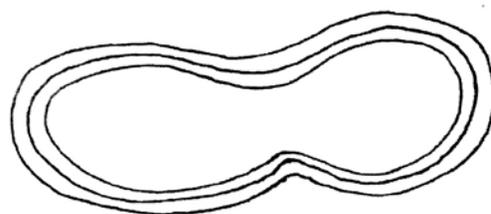
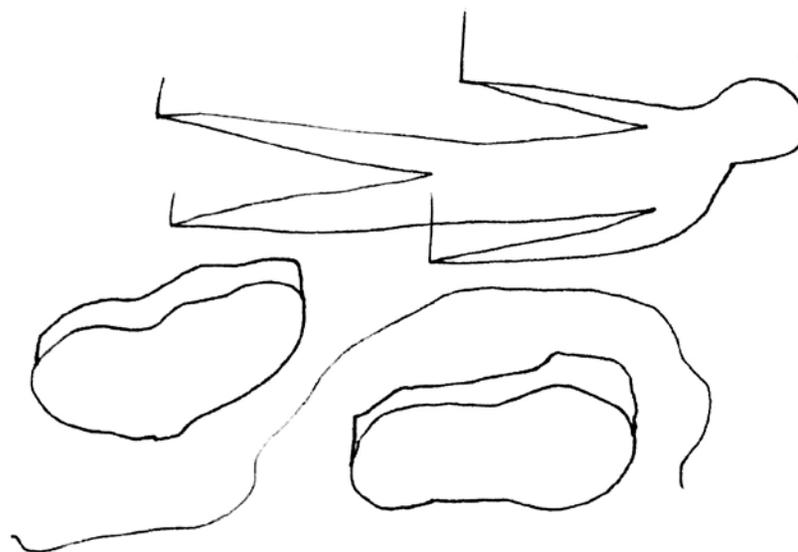
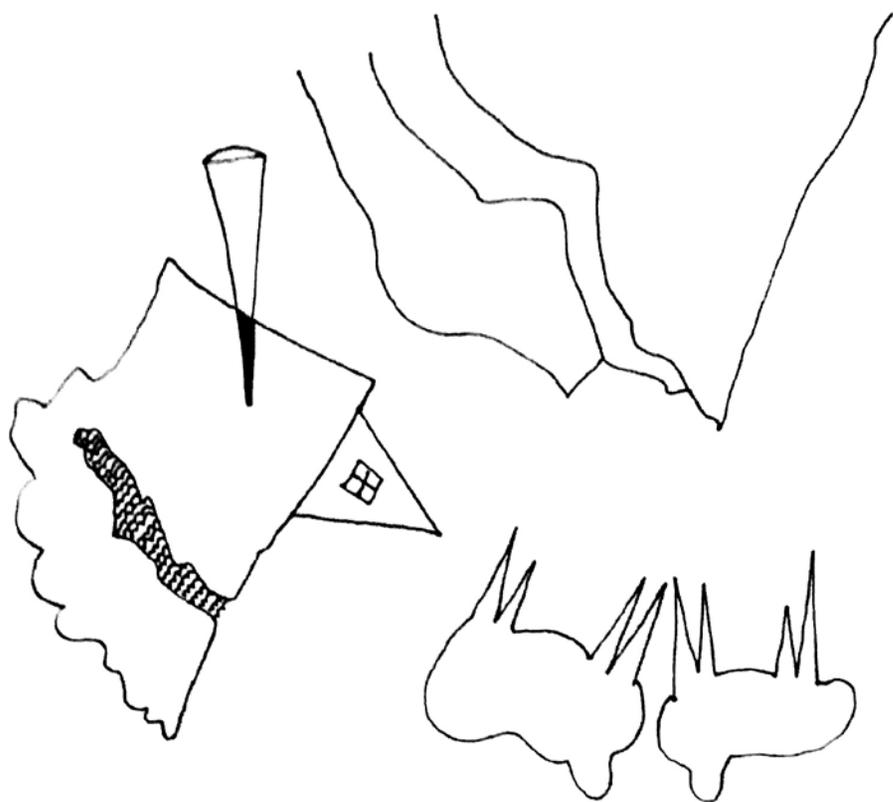
Sé que el cuerpo reacciona, es canal,
se dispone, me guía. Necesito guía.

Otra urgencia ahora

MANTENERME EN ZURCO -SER GUIADA

DIBUJOS





Seguro hay mucho campo. Agua.
Debajo de cada cosa hay animales.
Estamos ligados pero lo olvidamos.

LA VISIÓN



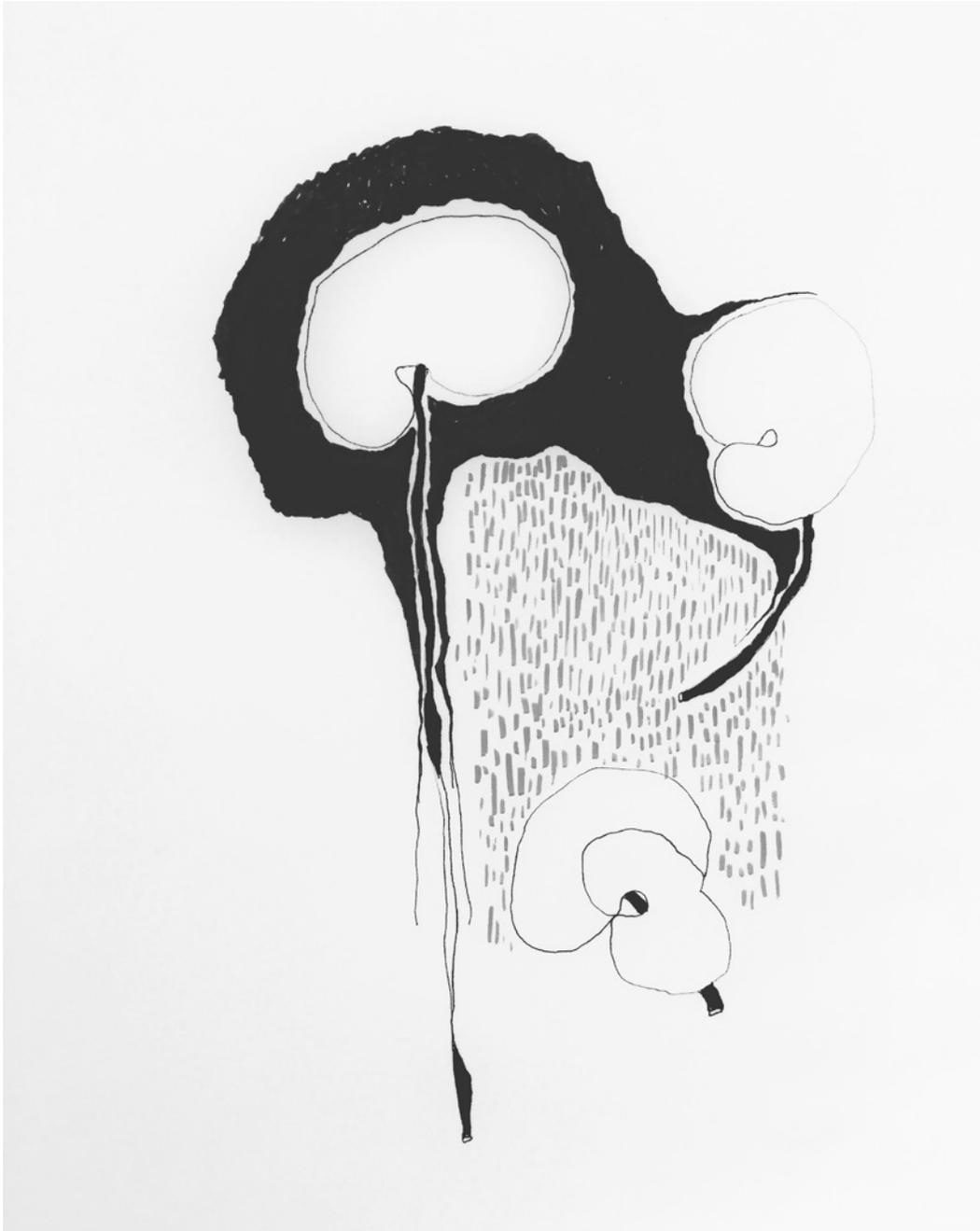
The background is a vibrant yellow with a fine, wavy, wood-grain-like texture. A white rectangular box is centered on the left side, containing text.

No he querido ver esta crisis de Argentina ni ninguna. Cierro los ojos, estoy pasando rápido. Me cobijo del frío y de tocar esa crisis. Pero en el fondo algo me remite. Es como crisis de huesos, de piel.

Poco a poco.

EN LA NOCHE
NOS GUARDAMOS
COMO LOS ANIMALES
NO ANDAMOS ASI
NOMAS COMO SI
NADA

AQUI VIVEN AUN
AUNQUE NO LOS SIGAMOS
VIENDO COMO NORMALMENTE LOS
VEMOS ESTAN TODOS Y SOLO ALGUNOS
HACIA ESA DIRECCION VAN VOL VIENDO
SIN HABERSE IDO GUARDANDO SOLO Y TAM
BIEN TRAZOS COMO SOMBRRA DE PALMERA
O PERIODICO PASADO Y PERDIDO CO
NO SI DAN OLES LA VUELTA VIENE
EL AGUA CON TODAS Y TODOS
ELLOS Y ELLOS



¿Cómo sería lo más silencioso o ser contorno del silencio?

QUÉ RARO ES EL TIEMPO



FIELTRO





¿Los gatos querrán ser tocados? ¿por qué tocamos? ¿En qué situación (nuestra) es realmente necesario? Ya no sabemos.



Los umbrales ayudan a tocarnos.

Entonces, la idea es irnos comunicando con el lugar a través de esas pequeñas y simples acciones. Y Q U E D A R S E.

T O C A R P A R A Q U E D A R S E



A close-up photograph of a person's hand holding a piece of grey felt. The felt is cut into a shape that resembles a stylized human figure with arms and legs. The hand is positioned in the foreground, with the fingers gripping the felt. The background is a blurred forest scene with green and brown foliage, suggesting an outdoor setting. The lighting is natural, likely from sunlight filtering through the trees.

Me estoy cansando de ver al sol.
Pienso en el fieltro porque este es
otro clima.



Los umbrales definitivamente son umbrales internos.
¿Qué es lugar y qué es hogar?



MAQUETAS DE UN BOSQUE

LUZ

Lo que brilla al Sol.
Lo que no brilla pero tiene luz.
El oído luminoso.
Dejar que entre la luz al oído.
Entra la tarde, entra el día. Entra la noche.

La LUZ, el espectro, el aura, la aureola.
Mirar desde otro lado, cambiar el apoyo.
No buscar, tener pretextos para no buscar y dejar que aparezca.





Estar ante un PAISAJE SIN FRIO
Que me pegue el Sol, simplemente eso,
TOMAR EL SOL



Lo que brilla al Sol.
Lo que no brilla pero tiene luz.
El oído luminoso.
Dejar que entre la luz al oído.
Entra la tarde, entra el día. Entra la noche.



OREJA



Grandes árboles.

A R V O L

Desfigurar mi ortografía, la ortografía.

Desfigurarme en la geografía.

G E O G R A F I A





Pinchar el arvol.



SOMBRA





SUBIRSE A LOS ARBOLES Y MIRAR



**PER-
FOR-
MANANCE**





En esto estoy, estamos. Quiénes.



No olvidarme de reaccionar a los cambios del aire, del piso. ¿Cómo emplazas un cuerpo en este bosque? Casi sin darme cuenta me percate de que lo que se ve no quiere ser visto. Y lo que no se ve se comunica. Ponernos en situación de disponibilidad.



Y aparece VIENTOS

A large, vibrant bonfire of orange and yellow flames dominates the center of the image. To the left, a man in a dark patterned shirt and dark pants stands with his arms crossed, looking towards the fire. To the right, a woman in a light-colored dress stands with her hands behind her back, also looking at the fire. The background consists of green grass and dark foliage, suggesting an outdoor setting at dusk or night.

PROBAR EL FUEGO



HACIA LO SALVAJE. Deconstruir eso que ya junté. Del collage a la quema.

La posibilidad del dar y recibir.
Es una convocatoria a lo femenino
¿De qué mamo, me nutro?



estudiar

tr. Ejercitar el entendimiento para adquirir el conocimiento [de una cosa]; para poseer [un arte o profesión]; para aprender de memoria; para penetrar, interpretar [alguna cosa]; para preparar [una obra o realización].

esp. Cursar en los centros de enseñanza.

Leer a otra persona [lo que ha de aprender] ayudándola a estudiarlo.

Observar, examinar atentamente.

pint. Dibujar [de modelo o del natural].

V. conjugación (cuadro) [17] como cambiar.









RUTINAS DE UN BOSQUE EN UN BOSQUE

RUTINAS DE UN CUERPO EN UN BOSQUE



Fumo tabaco.
Mis propios ritos.
Se nombra lo que traigo
y lo que hay.





perderse

verbo pronominal

1. desconocer una persona donde se encuentra exactamente *Se perdió al doblar a la izquierda.*
2. quedarse una persona sin capacidad de resolver una dificultad *Se pierde entre tantos números.*
3. querer mucho a una persona *Se pierde por ella.*
4. asistir no presenciar algo que se deseaba *perderse un concierto*
5. no seguir el hilo de lo que se escucha, lee, dice, etc. *Me perdí y ya no sabía por qué capítulo iba.*
6. no aprovechar los propios dones *Es un gran violinista pero aquí entre mediocres se está perdiendo.*
7. adoptar un modo de vida vicioso *Se perdió a causa del juego.*
8. percibir dejar de percibir algo *El camino se pierde en el horizonte.*
9. mantener dejar de usarse o valorarse *El latín se ha perdido.*

Todo es un continuo





La luz propone espacios y sensaciones.

La residencia como un aprendizaje de confianza.

Idea original, realización del performance, fotografía dibujos y objetos

Tania Solomonoff

Fotografía del Performance

Ximena Pereyra, Maximiliano Peralta y Cintia Clara Romero

Diseño editorial / Reinterpretación del material

Sabina Dunayevich

Agradecimientos a

Curadora. Residencia para Artistas y Analía Solomonoff



CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



FONCA

CURADORA

RESIDENCIA PARA ARTISTAS



UMBRAL

SO LAS SUTILES REFERENCIAS